

АНТИРОМАН

Кристин Ньюман

Что я делала,
пока вы
рожали детей

От автора сценария
«Как я встретил вашу маму»



Москва 2018

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
Н93

What I Was Doing While You Were Breeding:
A Memoir by Kristin Newman

Перевод А.Г. Королева

Ньюман, Кристин.

Н93 Что я делала, пока вы рожали детей / Кристин Ньюман ; [пер. с англ. А. Г. Королева]. – Москва : Эксмо, 2018. – 352 с. – (Антироман).

ISBN 978-5-04-167530-1

«Что я делала, пока вы рожали детей» – это дерзкая и честная история приключений от сценаристки культового комедийного сериала «Как я встретил вашу маму».

Написанная с юмором и самоиронией, эта книга – ответ на вопрос, которым задается каждая женщина.

Кристин Ньюман – девушка, которая не оставит никого равнодушным. Ее можно упрекать, жалеть, ей можно завидовать, переживать с ней – любая реакция будет правильной.

Она приглашает вас в жизнь, полную ветра океанской свободы, настоящих чувств и мужчин, ярких эмоций, красочных стран и поисков себя.

Прочтите и решите, какой путь ваш!

**УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44**

ISBN 978-5-04-167530-1

© Upside Down Frowns, Inc, 2014
© Перевод А. Королева, 2016
© Оформление. ООО
«Издательство «Эксмо», 2018

«Если бы Марк Твен был женщиной, он написал бы нечто подобное, а не *«Простаков за границей»*. Данная книга настолько хороша, что в отличие от многих других книг, на которые я писал рецензии, эту я действительно прочитал».

Джоэл Стейн, колумнист *Time*, автор книги
«Man Made: A Stupid Quest for Masculinity».

«Мне повезло поучаствовать в некоторых из удивительных приключений Кристин, и она, несомненно, настолько же хороший писатель, насколько великолепный путешественник. Стоит сказать, что она становится еще лучше после нескольких бокалов вина».

Ник Кролл, американский актер,
сценарист и продюсер, известен по роли
в сериале *«Лига»* и собственному *«Шоу Кролла»*.

«Я искренне люблю своего мужа и детей, но, когда я читаю книгу Кристин, мне очень хочется купить билет в один конец. Или даже скорее два билета — один для себя, а другой для нее, чтобы мы могли вместе кутить до рассвета, флиртовать с европейскими мужчинами, нарушать правила. Кристин добавляет в рассказы о своих приключениях капельку эротики, делая их сексуальными, веселыми и очень вдохновляющими».

Джилл Солоуэй, писатель, режиссер.

«Хорошо, что Кристин написала эту книгу, потому что, даже больше не собираясь все вместе у нее за ужином, мы можем насладиться ее веселыми и всегда неожиданными рассказами. Ее блестящее остроумие и невероятный дух приключений соблазнят вас так же, как соблазнили того парня из Аргентины... и из России... и из Иордании... и других счастливец».

Нелл Шовелл,
соавтор книги *«Не бойся действовать. Женщина, работа и воля к лидерству»*.

«Данная книга отличается прекрасно закрученным сюжетом и эротической атмосферой. Она напоминает мне смесь Джордж Элиот из фильма о безопасности в дереву-вообрабатывающем цеху... Настоящее удовольствие».

Стивен Тоболовски,
актер, автор книги
«The Dangerous Animals Club».

«Я собирался прочитать «Что я делала...», но жена укра-
ла ее с моей прикроватной тумбочки, смеялась над ней
три ночи подряд и в итоге отдала ее читать подругам».

Родни Ротман,
автор книги «Early Bird:
A Memoire of Premature Retirement».

«Книга Кристин поразительно смешная, в высшей степе-
ни занимательная, от нее просто отваливается челюсть,
и в то же время она удивительным образом заставляет
вас задуматься о том, как бы вы поступили на месте
главной героини. В итоге вы все переворачиваете и пе-
реворачиваете страницы. Кажется, как будто я временно
оставил свою жену и детей, сел в машину времени и от-
правился в путешествие вокруг света с одной сумкой».

Роб Кутнер,
сценарист сериала «Конан», автор книг
«Apocalypse How» и «The Future According to Me».

«Очень смешная, грубовато честная и безнадежно роман-
тичная... Храбрые приключения Ньюман по всему свету,
ее размышления, разделяющие на два лагеря счастливых
родителей и отчаянных одиночек, — это одна из самых
бодрящих книг, что я читала за долгое время. Она доказы-
вает, что у всех свой путь и свое «жили долго и счастливо».

Аттика Локи,
автор бестселлера *«The Cutting Season».*

Моей маме,

которая научила меня
ориентироваться в аэропорту,
устраивать крутые вечеринки
и объяснила, что «взрослые
не просто так за ручки держатся».

Моему чане,

который рассказал мне
о равновесии — во всем, но особенно
при попытке попрыгать по камням
через реку и который отметил,
что, если бы он жил моей жизнью,
его сломила бы диарея.

Мои девочки,

которые позволили мне написать
о некоторых их приключениях
и которые по факту были всегда
со мной, даже когда они просто
радовались за меня,
сидя в своем доме.

И еще одному человеку,

но это посвящение я приберегу
под конец, иначе оно раскроет
всю интригу...

*Все хорошо в меру,
включая саму меру.*

ОСКАР УАЙЛДА

Содержание

Пролог.	12
Я пойду своим путем	
 Глава 1. Мое первое настоящее приключение без парня	18
ПАРИЖ И АМСТЕРДАМ, 2000	
 Глава 2. В России занимаются любовью, а не войной	41
РОССИЯ, 2002	
 Глава 3. Плюс на плюс дает минус	65
ЛОНДОН И ПАРИЖ, 2004–2005	
 Глава 4. Ребенку я предпочла Аргентину	99
АРГЕНТИНА, 2005	
 Глава 5. Ты не можешь войти en Casa снова	124
АРГЕНТИНА, 2006	
 Глава 6. Бразильцы пропускают вторую базу и сразу переходят к третьей	158
БРАЗИЛИЯ, 2007	